

**ASKSUG
ASKESUGER
TUHKAIMURI
ASKESUGER**



ASKSUG

INTRODUKTION

Genom att ansluta ask- och sotsugen till din vanliga dammsugare så kan den användas till många typer av grovrengöring i hemmet. Den är lämplig för uppsugning av ex. kall aska, sot, spån, vätskor etc.

VARNING

- När ask- och sotsugen används för att suga upp aska, se till att askan verkligen är kall. Uppsugning av varm (het) aska innebär stor brandrisk och kan skada dammsugaren, så innan dammsugaren startas, rör om i askan med en eldgaffel för att försäkra att det inte finns någon glödande aska. Om het aska av misstag ändå sugs upp, bär omedelbart ut ask- och sotsugen utomhus.
- Ask- och sotsugen kan suga upp vätskor. Dock EJ avsedd för uppsugning av brandfarliga vätskor och gaser.

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

- Läs alltid manualen före användning och spara den för framtida bruk.
- Sug aldrig upp större delar då de kan sätta igen slangen.
- Använd aldrig sugen på människor eller djur.
- Små barn ska övervakas så att de inte kan leka med produkten.
- Denna produkt kan användas av barn från 8 år och uppåt, samt av personer med nedsatt fysisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet eller kunnande, om de övervakas eller har fått instruktioner angående användningen av produkten på ett säkert sätt och förstår de involverade riskerna. Barn skall inte leka med produkten. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
- Stå aldrig på uppsugningsslangen och placera aldrig tunga föremål på uppsugningsslangen.
- Produkten är endast avsedd för hemmabruk.
- Lyft i handtaget om behållaren behöver flyttas – dra aldrig i slangen.
- Produkten får endast användas med medföljande tillbehör.
- Produkten får inte modifieras eller byggas om.
- Produkten får endast användas för avsett bruk.
- Kontrollera att produkten är hel. Använd aldrig produkten om någon del är skadad.

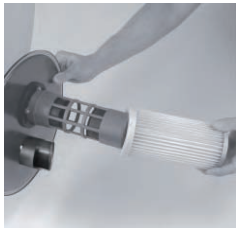
INGÅENDE DELAR



- Behållare av plåt (15 l)
- Låsklämmor
- Handtag
- Lock av plåt
- Sugslang (1,5 m)
- Munstycke av aluminium
- Inloppsanslutning
- Gummipackning/Anslutningsring
- Filter
- Flottör/vattenventil

HOPSÄTTNING OCH ANVÄNDNING

OBS – Vid uppsugning av vatten eller andra vätskor SKA filtret tas bort.



Placera locket ovanpå behållaren och lås fast det med hjälp av de båda låsklämmorna.



Fäst den bifogade slangens ena ändstycke vid inloppsanslutningen.



Fäst aluminiummunstycket vid slangens andra ändstycke.

Placera slangen från den vanliga dammsugaren vid anslutningsringen och se till att den blir ordentligt och säkert fastsatt.



Starta dammsugaren, varvid ask- och sotsugen är klar för användning.

Om munstycket sätts igen, stäng av dammsugaren och knacka försiktigt munstycket mot en hård yta för att frigöra blockeringen.

Om sugeffekten försämras under användningens gång, stäng av dammsugaren och rengör filtret.

Efter avslutad användning, stäng av dammsugaren, lossa dammsugarslangen från behållaren samt töm innehållet i behållaren i en lämplig avfallscontainer.

RENGÖRING

Alla delar på asksugen kan rengöras under rinnande vatten. Använd inte några frätande rengöringsmedel eftersom de kan skada ytan. Rengör behållaren och filtret regelbundet för bästa skugeffekt.

Rengöra filtret

1. Ta bort filtret från locket.
2. Rengör filtret under rinnande vatten.
3. Filtret måste vara helt torrt innan det monteras igen.

OBS: kontrollera att flotören rör sig fritt innan filtret monteras. Detta görs enkelt genom att locket vänds upp och ner. Rengör flottören om den skulle sitta fast.

ASKESUGER

INTRODUKSJON

Hvis du kobler aske- og sotsugeren til din vanlige støvsuger, kan den brukes til mange typer grov-rengjøring i hjemmet. Den kan brukes til å suge opp for eksempel kald aske, sot, spon, væske med mer.

ADVARSEL

- Når aske- og sotsugeren brukes til å suge opp aske, må du påse at asken er kald. Hvis du suger opp varm aske, medfører det stor brannfare, og støvsugeren kan bli skadet slik at den ikke kan startes. Rør i asken for å kontrollere at det ikke finnes glør i den. Hvis du likevel suger opp varm aske ved et uhell, må du umiddelbart bære aske- og sotsugeren utendørs.
- Aske- og sotsugeren kan suge opp væsker. Men den skal ikke brukes til å suge opp brannfarlige væsker og gasser.

SIKKERHETSINSTRUKSJONER

- Les alltid bruksanvisningen før bruk, og ta vare på den for fremtidig bruk.
- Ikke sug opp større gjenstander, da de kan sette seg fast i slangen.
- Sugeren må ikke brukes på mennesker eller dyr.
- Små barn skal være under tilsyn slik at de ikke leker med produktet.
- Dette produktet kan brukes av barn fra 8 år og eldre og av personer med nedsatt fysisk eller mental evne eller manglende erfaring og kunnskap dersom de er under oppsyn eller har fått instruksjoner om bruk av produktet på en sikker måte og forstår risikoene. Barn må ikke leke med produktet. Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn uten tilsyn.
- Du må aldri stå på slangen, og du må aldri plassere tunge gjenstander på den.
- Produktet er beregnet på hjemmebruk.
- Hvis du må flytte beholderne, må du løfte den etter håndtaket. Du må aldri dra den etter slangen.
- Produktet skal kun brukes med tilbehøret som medfølger.
- Produktet skal ikke modifiseres eller bygges om.
- Produktet må kun brukes til de oppgavene det er beregnet på.
- Kontroller at produktet er helt. Produktet må aldri brukes hvis det er skadet.

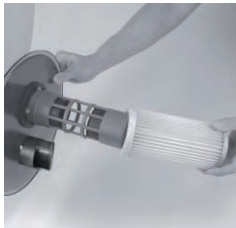
DELER SOM MEDFØLGER



1. Metallbeholder (15 l)
2. Låseklemmer
3. Håndtak
4. Metall-lokk
5. Sugelange (1,5 m)
6. Munnstykke av aluminium
7. Innløpstilkobling
8. Gummipakning/tilkoblingsring
9. Filter
10. Flottør/vannventil

MONTERING OG BRUK

OBS! Når du suger opp vann eller andre væsker, må du fjerne filteret.



Plasser lokket på beholderne, og lås det fast ved hjelp av de to låseklemmene.



Fest den ene enden av den medfølgende slangen til innløpstilkoblingen.



Fest aluminiumsmunnstykket i den andre enden av slangen.

Plasser slangen fra den vanlige støvsugeren ved tilkoblingsringen, og påse at den settes godt fast.



Start støvsugeren. Aske- og sotsugeren er klar til bruk.

Hvis munnstykket blir tett, må du slå av støvsugeren og slå munnstykket forsiktig mot en hard overflate for å fjerne blokkeringen.

Hvis sugeeffekten blir redusert under bruk, må du slå av støvsugeren og rengjøre filteret.

Etter bruk må du slå av støvsugeren, fjerne støvsugerslangen fra beholderen og tømme beholderens innhold i en egnet avfallscontainer.

RENGJØRING

Alle delene av askesugeren kan rengjøres under rennende vann. Ikke bruk etsende rengjøringsmidler, da de kan skade overflaten. Rengjør beholderen og filteret regelmessig for å sikre best mulig sugeeffekt.

Rengjøre filteret

1. Fjern filteret fra lokket.
2. Rengjør filteret under rennende vann
3. Filteret må være helt tørt før det monteres igjen.

OBS! Kontroller at flottøren beveger seg fritt før filteret monteres. Dette gjøres enkelt ved å snu lokket opp-ned. Hvis flottøren sitter fast, må den rengjøres.

TUHKAIMURI

JOHDANTO

Yhdistämällä tuhka- ja noki-imurin tavalliseen pölynimuriin imurilla voi poistaa monenlaista karkeaa likaa kotona. Sopii esim. kylmän tuhkan, noen, purun, nesteiden ym. imurointiin.

VAROITUS

- Tuhkaa imuroitaessa on oltava ehdottaman varma, että materiaali on jäähtynyt. Lämpimän (kuuman) tuhkan imurointi voi johtaa helposti tulipaloon. Tämän vuoksi tuhkaa on leviteltävä ennen imurointia hiilihangolla niin, että mahdolliset hehkuvat jäämät tulevat näkyville. Mikäli imuriin joutuu kaikesta huolimatta kuumaa tuhkaa, tuhka- ja noki-imuri on vietävä välittömästi ulos.
- Tuhka- ja noki-imurilla voi imuroida nesteitä. Sitä EI kuitenkaan ole tarkoitettu syttyvien nesteiden ja kaasujen imurointiin.

TURVALLISUUSOHJEET

- Lue aina käyttöohje ennen tuotteen käyttöönottoa ja säilytä se tulevaa tarvetta varten.
- Älä koskaan yritä imuroida suuria kappaleita, sillä ne voivat tukkia letkun.
- Älä koskaan suuntaa imuria kohti ihmisiä tai eläimiä.
- Pidä pieniä lapsia silmällä niin, etteivät he pääse leikkimään tuotteella.
- Vähintään 8-vuotiaat lapset ja fyysisesti tai henkisesti rajoittuneet tai kokemattomat henkilöt voivat käyttää tätä tuotetta, jos heitä valvotaan tai heitä on opastettu käyttämään tuotetta turvallisesti ja he ymmärtävät käyttämiseen liittyvät vaarat. Tuotteella ei saa leikkiä. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa tuotetta ilman valvontaa.
- Älä koskaan seiso imuletkun päällä, äläkä sijoita sen päälle painavia esineitä.
- Tuote on tarkoitettu vain kotikäyttöön.
- Jos säiliötä on siirrettävä, nosta sitä aina kädensijasta – älä koskaan vedä letkusta.
- Tuotteessa saa käyttää vain sen mukana toimitettuja tarvikkeita.
- Tuotetta ei saa muuntaa tai muuttaa.
- Tuotetta saa käyttää vain ilmoitettuun käyttötarkoitukseen.
- Tarkasta, että tuote on ehjä. Älä koskaan käytä tuotetta, mikäli jokin osa on vioittunut.

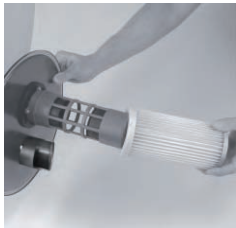
TUOTTEEN OSAT



- Peltinen säiliö (15 l)
- Lukitsimet
- Kädensija
- Peltinen kansi
- Imuletku (1,5 m)
- Alumiinisulake
- Poistolitiantä
- Kumitiiviste/Liitosrenkas
- Suodatin
- Uimuri/vesiventtiili

KOKOAMINEN JA KÄYTTÖ

HUOM – Kun imurilla imetään vettä tai muita nesteitä, suodatin ON otettava pois.



Aseta kansi säiliön päälle ja lukitse se kummankin lukitsimen avulla.



Kiinnitä mukana toimitetun letkun toinen päätekapale tuloliitäntään.



Kiinnitä alumiinisulake letkun toiseen päätekapaleeseen.

Vie tavallisen pölynimurin letku liitosrenkaaseen ja varmista, että se kiinnittyy tukevasti ja oikein.



Käynnistä pölynimuri – nyt tuhka- ja noki-imuri on valmis käyttöön.

Mikäli suulake tukkeutuu: sammuta pölynimuri ja naputa suulaketta kovaa pintaan vasten, kunnes tukos irtoaa.

Mikäli imuteho heikentyy käytön aikana: sammuta pölynimuri ja puhdista suodatin.

Kun imurointi on tehty: sammuta pölynimuri, irrota pölynimurin letku säiliöstä ja tyhjennä säiliön sisältö sopivaan jäteastiaan.

PUHDISTAMINEN

Kaikki tuhkaimurin osat voi puhdistaa juoksevalla vedellä. Älä käytä syövyttäviä puhdistusaineita, sillä ne voivat vahingoittaa pintaa. Imutehon säilymiseksi säiliö ja suodatin on puhdistettava säännöllisesti.

Suodattimen puhdistus

1. Ota suodatin pois kannesta.
2. Puhdista suodatin juoksevalla vedellä
3. Suodattimen on oltava täysin kuiva, ennen kuin se asennetaan takaisin.

HUOM: tarkasta, että uimuri liikkuu esteettä, ennen kuin asennat suodattimen. Se on helpoin tehdä kääntämällä kansi ylösalaisin. Puhdista uimuri, mikäli se on juuttunut paikalleen.

ASKESUGER

INTRODUKTION

Når du tilslutter aske- og sodsugeren til din normale støvsuger, kan den bruges til mange typer af grov-rengøring i hjemmet. Den er velegnet til opugning af f.eks. kold aske, sod, spåner, væsker etc.

ADVARSEL

- Når aske- og sodsugeren bruges til at opsuge aske, skal du kontrollere, at asken virkelig er kold. Opsugning af varm (hed) aske medfører stor risiko for brand, og det kan skade støvsugeren, så inden støvsugeren startes, skal du røre rundt i asken med en ildrager for at sikre, at der ikke er nogen glødende aske. Hvis der ved en fejltagelse opsuges varm aske, skal du straks bære aske- og sodsugeren udendørs.
- Ask- og sodsugeren kan også opsuge væsker. Dog IKKE beregnet til opugning af brandfarlige væsker og gasser.

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

- Læs altid manualen før brug, og gem den til senere brug.
- Opsug aldrig større genstande, da de kan tilstoppe slangen.
- Brug aldrig sugeren på mennesker eller dyr.
- Små børn skal være under opsyn, så de ikke leger med produktet.
- Dette produkt kan anvendes af børn fra 8 år og opefter og af personer med nedsatte fysiske eller mentale evner eller manglende erfaring eller viden, hvis de overvåges eller har fået instruktioner om sikker brug af produktet og forstår de involverede risici. Lad ikke børn lege med produktet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- Stå aldrig på sugeslangen, og placer aldrig tunge genstande på sugeslangen.
- Produktet er kun beregnet til hjemmebrug.
- Løft i håndtaget, hvis beholderen skal flyttes – træk aldrig i slangen.
- Produktet må kun benyttes sammen med det medfølgende tilbehør.
- Produktet må ikke ændres eller ombygges.
- Produktet må kun bruges til det formål, det er beregnet til.
- Kontroller, at produktet er helt. Brug ikke produktet, hvis nogen del af det er beskadiget.

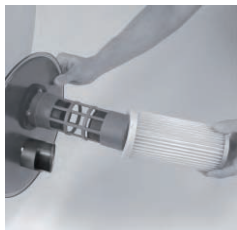
MEDFØLGENDE DELE



- Beholder af metalplade (15 l)
- Låseklemmer
- Håndtag
- Låg af metalplade
- Sugeslange (1,5 m)
- Mundstykke af aluminium
- Indløbsstuds
- Gummipakning/tilslutningsring
- Filter
- Flyder/vandventil

MONTERING OG BRUG

OBS – Ved opslugning af vand eller andre væsker SKAL filtret fjernes.



Placer låget oven på beholderen, og lås det fast ved hjælp af de to låseklemmer.



Fastgør det ende endestykke af den medfølgende slang på indløbsstudsene.



Fastgør aluminiummundstykket på slangens andet endestykke.

Placer slangen fra den normale støvsuger på tilslutningsringen, og kontroller, at den kommer til at sidde fast og sikkert.



Start støvsugeren, og dermed er aske- og sodsugeren klar til brug.

Hvis mundstykket tilstoppes: sluk støvsugeren, og bank forsigtigt mundstykket mod en hård overflade for at fjerne tilstopningen.

Hvis sugeeffekten forringes under brugen: sluk støvsugeren, og rengør filtret.

Efter brug: sluk støvsugeren, frigør støvsugerslangen fra beholderen, og tøm indholdet i beholderen ud i en passende affaldscontainer.

RENGØRING

Alle dele i askesugeren kan rengøres under rindende vand. Brug ikke ætsende rengøringsmidler, da de kan skade overfladen. Rengør beholderen og filtret regelmæssigt for at opnå den bedste sugeseffekt.

Rengøring af filtret

1. Tag filtret af låget.
2. Rens filtret under rindende vand.
3. Filtret skal være helt tørt, inden det monteres igen.

OBS: Kontroller, at flyderen bevæger sig frit, inden filtret monteres. Det gøres lettest ved at vende låget på hovedet. Rens flyderen, hvis den sidder fast.

